

HONG KONG ARTS CENTRE 10-29/5/2014

2nd Annual
Collectors'
Contemporary
Collaboration
-
Passion/
Possession



策展人簡介

Agung Hujatnika (又名Agung Hujatnikajennong)現為印尼萬隆理工大學藝術與設計學院視覺藝術研習課講師。二〇一二年憑藉他對印尼藝術策展的研究於印尼萬隆理工大學取得博士學位。自一九九九年起，他致力為各大眾媒體、雜誌及書刊撰寫文章，他的著作亦曾於印尼及國外多研討會上發表。Hujatnika現為澳洲(布里斯本現代美術館；坎培拉Drill Hall Gallery (二〇〇二)) 及日本(東京Nanjo and Associates (二〇〇四))；東京Arts Initiative

Tokyo(二〇一一))兩地之駐留策展人。他曾於二〇〇一至二〇一二年期間，擔任萬隆Selasar Sunaryo Art Space策展人，並於印尼及國外策劃多個展覽。他連續三年(二〇〇六-二〇一〇)擔任新加坡雙年展的策展人(拓展合作網絡)，二〇〇九年為雅加達雙年展策劃主要展覽《Fluid Zone》，並同時是上海雙年展萬隆展館《The Exquisite Corpse》(二〇一二) 以及日惹雙年展Equator #2《Not a Dead End》(二〇一三)之聯合策展人。

前言

香港藝術中心在過往幾十年，一直致力將資源和精力投放於當代藝術的宣傳和教育之上。展覽、講座、導賞團、研討會和許多其他活動把中心的日誌填滿，各類型的活動以不斷演化而具遠見的主題一次又一次突破觀眾的想像。因應香港各類藝術機構及藝術活動的日益湧現，文化生態得以茁長，我們從各友好博物館、畫廊、藝術博覽會、私人收藏家等得到更強大的支持。正當大多數以上機構定期舉辦展覽及公眾活動，我們發現大眾所缺乏的乃接觸及認識「私人收藏」的機會。因此，為配合上年度香港藝術中心35週年慶典，本人牽頭籌劃「Collectors' Contemporary Collaboration」年度系列展覽，透過檢視當代藝術藏家的珍藏及收藏家們在收藏當代非凡藝術品的努力，從而豐富對藝術贊助和藝術收購的理解。

第一屆收藏家藏品展由香港作為系列起點：駐香港的收藏家應邀從自己的藏品中精選配合展覽主題的藏品跟觀眾分享。來自不同收藏家的作品被裝置於同一個展覽空

間之中，作品之間彼此交談，甚至代表其主人互相交流。承繼首屆收藏家藏品展的空前成功，第二屆收藏家藏品展將其全球視野南移至印尼。來自印尼列島的收藏家為整個非洲大陸的藝術活動、場所和從業員的迅速發展提供了極大的支持。因此，我們希望透過香港藝術中心獨特的平台，表揚他們的貢獻，並與公眾分享他們對藝術的喜好與努力。

我僅代表香港藝術中心感謝Agung Hujatnikajennong先生、所有參與是次展覽的收藏家、藝術家，以及協助籌辦展覽的藝術中心同事；同時衷心感激是次展覽的主要贊助商 Edmond de Rothschild Group，酒店住宿贊助數碼港艾美酒店以及餐飲贊助 Dynamic Network Alliances Ltd。

香港藝術中心名譽主席
包陪麗女士BBS

介紹

香港藝術中心今年能為觀眾呈獻「Hong Kong Arts Centre 2nd Annual Collectors' Contemporary Collaboration: Passion/Possession」，我們感到十分榮幸及高興。展覽系列由香港藝術中心名譽主席包陪麗女士BBS發起，旨在表揚藝術收藏家和贊助人在推廣藝術家及其藝術創作之貢獻。是次展覽，以及隨之而來的畫冊出版及伸延活動，為公眾提供一窺收藏家及其珍貴典藏的難得機會。首屆收藏家藏品展獲幾位本地藝術收藏家慷慨借出作藏品作公開展覽，觀眾反應熱烈，亦同時鼓勵及鞭策我們定立更宏大的目標，以更大膽的想法在未來策展方向上進行試驗。

今年，經過一段時間的觀察和親身探訪後，策展團隊決定將舞台交予印尼——一個較其他亞洲城市相對年輕的地區；近年來，印尼當代藝術正步向更受各界關注、支持及歡迎的之路，而當地的資深及年輕收藏家，亦培育

出一種支持和分享國內外優秀創意思維及創作的風氣。我們曾經親自拜訪了這些私人收藏，部分藏品更被收藏在私人博物館中；我們為這些藏品的大小、規模以及收藏家的視野感到萬分驚嘆。這是一次彌足珍貴的機會讓各展品從它們各自的藏身之處移師到我們的畫廊空間展出，為確保展覽順利進行，香港藝術中心特別邀得印尼策展人Agung Hujatnikajennong策劃展覽。Agung在印尼藝術發展上的親身經歷及豐富知識，亦將為展覽提供一個更有效地分析和闡述展品的理論框架。香港藝術中心期望第二屆收藏家藏品展為相關展品的學術研究提供一個中立的平台，並為亞洲當代藝術收藏確立具全面而具關鍵性的文獻紀錄。

香港藝術中心總幹事
林淑儀

策展人語

是次以藝術藏品作為基礎的展覽為觀眾提供了一個平台，幫助我們了解當今藝術品如何在特定場景——印尼——被消費。有別於一般人對「藝術賞識」的理解，藝術收藏意味着一件物件之擁有權的轉移；針對印尼的藝術收藏活動之研究對窺探印尼國內主流贊助系統的運作，以至整個藝術生態系統的影響是不可或缺的。透過展示印尼的藝術賞識及消費狀況，展覽把藝術作品視為觸發藝術世界中各種相互效應的燃點。時至今日，藝術品的出現不單考量其創作的過程，更能從藝術品的傳遞及收藏而被肯定。

全球藝術世界形勢在塑造印尼藝術收藏的最新趨勢起了推動作用。然而，印尼收藏家的活動也不能從他/ 她所屬的地區及社會背景中分割出來。在印尼藝術世界的形成中，最引人注目的是她如何依靠國內的私營機構的支持得以發展，並同時表現出對政府的經濟援助極少程度的依賴。是次展覽展示了來自10位印尼藏家的私人收

藏，這些藏家大致來自三個不同世代：80年代、90年代以及2000年代。雖然大多數收藏家仍然活躍於收購出自印尼藝術家手筆之作品，當中也有廣泛收藏國際當代藝術、並建立藝術空間和博物館予公眾參觀的。

當今的當代藝術收藏行為不再受制於市場體制。因應藏家和其他藝術世界行動者之間的互動有所增長、擴大和加劇，全新的聯繫或合作模式將不斷湧現，收藏家可以同時實現多面性的目標和功能。他們甚至可以同時扮演不同角色：不單是贊助人，還可以是人際網絡建立者、甚至是展覽策展人。在這個機制下，藝術收藏只是一個將經濟資本轉化為其他象徵資本的門口。這正是展覽希望討論的——藝術世界作為一個建基於各種利益之上，並按照維護社會藝術持續價值的原則而運作的集體。

策展人
Agung Hujatnikajennong